

Installations- und Bedienungsanleitung

Bluetooth® Wandsender
D 20.45x.xxx BT-BLS x

D



1. Allgemeines

1.1 Verwendung

Der Bluetooth® Wandsender mit einer Frequenz von 2,4 GHz eignet sich besonders gut für Einsatzfälle, in denen eine Elektroinstallation unter Putz nicht erwünscht ist, wie z.B. bei Renovierungen, Nachrüstung von elektrischen Anlagen oder Büros mit mobilen Wänden.

Mit einem Tastendruck der Wandsender können Verbraucher drahtlos über Empfänger geschaltet werden. Die Sender müssen auf die Empfänger angelert werden. Dazu sind die Bedienungsanleitungen der Empfänger zu beachten. Jeder Wandsender kann eine unbegrenzte Anzahl von Empfängern ansteuern.

Hinweise:

- Die Wandsender sind batterieelos und wartungsfrei!
- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

1.2 Garantiebestimmungen

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. PEHA Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt PEHA, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird PEHA nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist.

Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äußerer Einwirkung. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Deutsches Recht.

1.3 Entsorgung des Gerätes

Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll! Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird! Das Gerät enthält elektrische Bauteile, die als Elektronikschrott entsorgt werden müssen. Das Gehäuse besteht aus recycelbarem Kunststoff.



2. Sicherheit

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen. Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

3. Technische Daten

Allgemeine Daten

Betriebsfrequenz	2,4 GHz / Bluetooth Low Energy
Sendeleistung	1,1 mW
Funkkanäle	BLE Kanäle 37, 38 und 39 (Advertising channels)
Schaltzyklen	min. 50.000
Betriebstemperatur	-25°C bis +65°C in trockenen Räumen
Rel. Luftfeuchtigkeit	0% bis 95 %

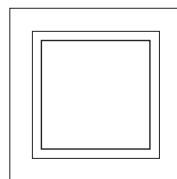
Hinweis: Die Reichweite zwischen Sender und Empfänger nimmt mit zunehmenden Abstand ab.

4. Aufbau und Beschreibung

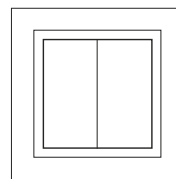
Die Wandsender sind mit den Einfach- oder Mehrfachrahmen des gewünschten Schalterprogramms zu ergänzen.

D 20.45x.xxx BT-BLS N Neutral (ohne Aufdruck)

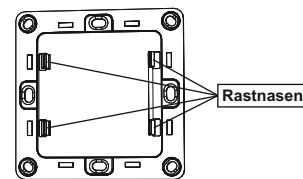
Wandsender im Nova-Design



20.450.xxx

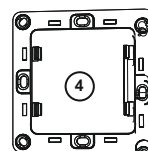
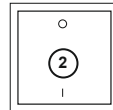
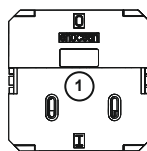


20.455.xxx



Halteplatte

5. Montage und Inbetriebnahme



5.1 Montagehinweise

- Nicht im Freien verwenden (nur in geschlossenen Räumen).
- Vor der Montage auf rauen Oberflächen eine ebene Fläche schaffen. Unebenheiten können zu Funktionsstörungen des Wandsenders führen.
- Bei der Montage die vorgeschriebene Einbaulage (O = oben, I = unten) auf der Rückseite des Wandsenders beachten (1).
- Sender NIEMALS in ein Gehäuse aus Metall oder in unmittelbarer Nähe von großen Metallobjekten montieren. Eine Montage in Bodennähe oder auf dem Boden ist nicht empfehlenswert.

5.2 Montage

- Schrauben:**
 - Halteplatte (4) als Schablone verwenden und Bohrlöcher markieren.
 - Dübellöcher 5 mm bohren.
 - Halteplatte mit beiliegenden Schrauben befestigen. Die Rastnasen der Halteplatte müssen zur Montage wie unter Punkt 4 positioniert werden.
 - Wandsender (2) und Rahmen (3) zusammen auf die Halteplatte aufrasten.
- Kleben:**
 - Wandsender (2) und Rahmen (3) zusammen auf die Halteplatte (4) aufrasten.
 - **Klebestreifen** für die Montage auf flachen, glatten Oberflächen (gestrichene Wände, Fliesen, Möbel, Holz usw.) verwenden. Auf der Rückseite der Halteplatte die Klebestreifen in die obere und untere Vertiefung kleben.
 - **Klebefolie** für die Montage auf Glas verwenden. Die Klebefolie auf die Rückseite der Halteplatte kleben.
 - Zusammengesetzten Wandsender an gewünschter Stelle aufkleben.

5.3 Inbetriebnahme

- Montage des Empfängers vornehmen (nur Elektrofachkraft).
- Wandsender auf Empfänger anlernen.

6. Störungsdiagnose- /behebung

6.1 Neuanlage oder vorhandene Anlage

- Überprüfung im Umfeld des Systems auf Veränderungen, die Störungen verursachen (z.B. Metallschränke, Möbel oder Wände wurden versetzt).
- Funktionieren Sender/Empfänger bei reduziertem Abstand, werden sie gestört oder außerhalb des Sendebereichs verwendet.
- Platzierung des Wandsenders an einen günstigeren Ort.

6.2 Reichweiteinschränkung der Funksignale

- Der Wandsender wird in der Nähe von Metallgegenständen oder Materialien mit Metallbestandteilen eingesetzt. Mindestabstand von 10 cm einhalten.
- Feuchtigkeit in Materialien.
- Geräte die hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Audio- u. Videoanlagen, Computer, EVGs für Leuchtmittel. Mindestabstand von 0,5 m einhalten.

6.3 Kontakt

Telefon:..... +49 (0)2353 9118-001
Telefax:..... +49 (0)2353 9118-311
Internet:..... www.peha.de
E-Mail:..... peha@honeywell.com

7. Konformitätserklärung

PEHA Easyclick Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS und N verkauft und betrieben werden. Hiermit erklärt PEHA, dass sich die Easyclick Wandsender in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender Adresse zu finden: www.peha.de

Installation and operating instructions

Bluetooth® Wall transmitter

D 20.45x.xxx BT-BLS N



1. General

1.1 Application

The Bluetooth® wall transmitter with a frequency of 2,4 GHz is particularly suitable for areas where no repairs are required, such as renovations, retrofitting of electrical systems or offices with mobile walls. By pressing a button, consumers can be switched wirelessly through receivers. The transmitters must be assigned to the receivers. Therefore, refer to the receivers operating instructions. Every wall transmitter can control an indefinite number of receivers.

Notes:

- The wall transmitters function without batteries and are maintenance-free!
- Read through the operating instructions carefully before putting the device into service.

1.2 Warranty conditions

These operating instructions are an integral part of both the device and our terms of warranty. They must be handed over to the user. The technical design of the appliance is subject to change without prior notification. **PEHA** products are manufactured and quality-checked with the latest technology according to applicable national and international regulations. Nevertheless, if a product should exhibit a defect, **PEHA** warrants to make remedy as follows (regardless of any claims against the dealer to which the end-user may be entitled as a result of the sales transaction):

In the event of a justified and properly-established claim, **PEHA** shall exercise its prerogative to either repair or replace the defective device. Further claims or liability for consequential damage are explicitly excluded. A justifiable deficiency is one in which the device exhibits a structural, manufacturing, or material defect that makes it unusable or substantially impairs its utility at the time it is turned over to the end-user. The warranty does not apply to natural wear, unintended usage, incorrect connection, device tampering or the effects of external influences.

The warranty period is for 24 months from the date of purchase by the end-user from a dealer and ends not later than 36 months after the device's date of manufacture. German law shall be applicable for the settlement of warranty claims.

1.3 Disposal of the device

Do not dispose of old devices in the household waste! The device must be disposed of in compliance with the laws and standards of the country in which it is operated! The device contains electrical components that must be disposed of as electronics waste. The enclosure is made from recyclable plastic.



2. Safety

This device is only intended to be used for its stated application. Unauthorised conversions, modifications or changes are not permissible! This device may not be used in conjunction with other devices whose operation could present a hazard to persons, animals or property.

The following must be observed:

- Prevailing statutes, standards and regulations.
- State-of-the-art technology at the time of installation.
- The device's operating instructions.
- Operating instructions can only cite general stipulations. These are to be viewed in the context of a specific system.

3. Technical specifications

General data

Operating frequency	2,4 GHz / Bluetooth Low Energy
Transmission power	1,1 mW
Radio channels	BLE channels 37, 38, 39 (Advertising channels)
Cycles of operation	min. 50,000
Operating temperature	-25°C to +65°C in dry rooms
Relative humidity	0% to 95 %

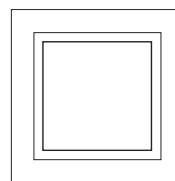
Note: The strength of the radio signal between sender and receiver decreases with increasing distance.

4. Structure and description

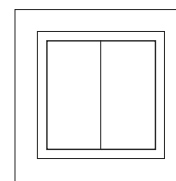
The transmitters are to be completed with the combination frames of the according switch programme.

D 20.45x.xxx BT-BLS N neutral (without label)

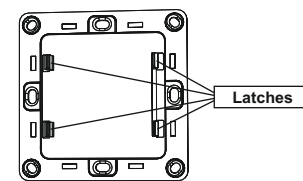
Wall transmitter in Nova Design



20.450.xxx

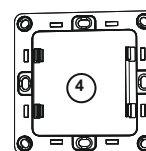
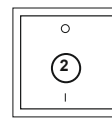
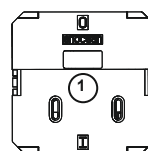


20.455.xxx



Retaining plate

5. Mounting and commissioning



5.1 Note on installation

- Do not use in the open (only within closed rooms).
- Before the installation on rough surfaces, a smooth surface has to be created. Unevenness may lead to transmitter's malfunctions.
- When installing, mind the required position of installation shown on the back of the transmitter (O = top, I = bottom) (1).
- Do NEVER install the transmitter within a metal body or in the immediate vicinity of big metal objects. An installation near or on the ground is not recommendable.

5.2 Mounting

a) Screws:

- Retaining plates (4) shall be used as a template to mark the drill holes.
- Drill dowel holes of 5 mm.
- Fix the retaining plate with included screws. The latches of the retaining plate have to be positioned for their installation as shown under point 4.
- Engage wall transmitter (2) and frame (3) on the retaining plate.

b) Gluing:

- Engage wall transmitter (2) and frame (3) on the retaining plate (4).
- Use **adhesive strips** for the installation on flat, smooth surfaces (such as painted walls, tiles, furniture, wood, etc.) Glue the adhesive strip to both the upper and lower recess on the indentation of the retaining plate.
- Use **adhesive film** for the installation on glass. Glue the adhesive film to the inverse side of the retaining plate.
- Glue the assembled wall transmitter to the desired place.

5.3 Commissioning

- Installation of the receiver (only by an electrician).
- Assign wall transmitter to receiver.

6. Troubleshooting & remedies

6.1 New system or existing system

- Check the immediate surroundings of the systems for changes that might cause malfunctions (for example, previously moved metal cabinets, furniture or walls).
- If transmitter/receiver work at a closer distance, there either might be interference or the system was used outside the transmission range.
- Placement of the transmitter at a more convenient location.

6.2 Radio signal range limitations

- Use of the transmitter/receiver in the vicinity of metal objects or materials with metal components. Maintain a distance of at least 10 cm.
- Moist materials.
- Devices which emit high-frequency signals (e.g. audio and video systems, computers, electronic ballasts in lightfixtures). Maintain a distance of at least 0.5 m.

6.3 Contact

Telephone:..... +49 (0)2353 9118-001
Fax:..... +49 (0)2353 9118-311
Internet:..... www.peha.de
E-mail:..... peha@honeywell.com

7. Conformity declaration

PEHA products may be sold and operated in EU countries as well as in CH, IS and N. PEHA herewith declares that the Easyclick wall transmitter is in compliance with the fundamental requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC. The conformity declaration is available on the Internet at the following address: www.peha.de